

Lesson Sixteen: Pregnant?



This **Lesson Plan** has five components:

- 1) Synopsis
- 2) Weird Particles/Words Explained
- 3) What to do now?
- 4) Discussion
- 5) Dialogue/Translation (English/Chinese/Pinyin)

Synopsis: Home pregnancy tests. I only see these in movies and how they complain how it's always so hard to read the test results. Anyways, I guess the pinkish smudge means she's pregnant. What to do now?

Weird Particles/Words Explained

(note: all these references, eg “3.1”, “3.2”, etc all **appear in the movie clips**. Eg 2._ appears is the the 2nd movie clip, 3._ appears in the 3rd movie clip, and so on.)

The **FULL translation** (with PINYIN) of these sentences can be found in the **Dialogue Section** (further below).

16.1 是我的肚子又不是你的肚子。 Here, 又 is used for emphasis and tone. It's my better, not **YOUR** belly.

What to do now?

Go to [the website](#) and **watch/listen the video** again.

If you want to practice **writing characters**, write down characters that you don't know.

Copy these characters into an [animated writing program](#), such as [this one](#).

Watch the video again and again until you have **memorized** how to say all the lines in Chinese (there are 10 lines.)

Practice these lines with a friend/classmate.

[Subscribe to mochinamochina.com/blog](#)

Go to [Common Chinese Particles – Usage and Examples](#) for more information on particles.

What's Your Opinion?

Tell me your opinion about this video, asks questions that you don't understand about this lesson, or even suggest improvements for the website. [Enter a comment on the website.](#)

Dialogue

Scene 16 – Pregnant?

385

00:36:47, 043 --> 00:36:48, 408

把蜡烛点上

bǎ làzhú diǎn shàng

grasp candle light top

Get me the candle

386

00:37:06, 329 --> 00:37:07, 921

操

cāo

F*ck

387

00:37:14, 637 --> 00:37:16, 229

不是我的

búshì wǒde

isn't mine

It's not mine

388

00:37:16, 372 --> 00:37:18, 340

肯定不是我的

kěndìng búshì wǒde

for-sure isn't mine

For sure, it's not mine

389

00:37:19,475 --> 00:37:20,874

要是是呢？

yàoshì shì ne ?

if is what-about

What if it's yours?

390

00:37:21,144 --> 00:37:23,942

不可能，那两天咱俩就没干过

bùkěnéng , nà liǎng tiān zá liǎ jiù méi gànguò

impossible, those two days we two just didn't do

No way, we didn't have sex back then

391

00:37:24,547 --> 00:37:25,445

你脑子不好使啊？

nǐ nǎozǐ bù hǎo shǐ ā ?

your brain not good to-use P

You don't remember anything, do you?

392

00:37:25,581 --> 00:37:27,071

怎么没干过？

zěnme méi gànguò ?

how not did

Of course we did

393

00:37:27, 350 --> 00:37:28, 977

就是那个时间

jiùshì nèigè shíjiān

even that time

We did at that time

394

00:37:29, 152 --> 00:37:32, 178

要是我的，我就把尿喝了

yàoshì wǒde , wǒ jiù bǎ suī hē le

if mine, I then grap pee drink P

I'll drink your pee if it is mine

395

00:37:32, 355 --> 00:37:33, 947

喝去吧你

hē qù bā nǐ

drink go P you

Go drink it!

396

00:37:35, 291 --> 00:37:37, 054

不就是不想要吗

bù jiùshì bù xiǎngyào ma

not even not wish QP

I don't want it anyway

397

00:37:37, 160 --> 00:37:39, 185

明天就去医院把他做了

míngtiān jiù qù yīyuàn bǎ tā zuò le

tomorrow just go (to) hospital grasp him do PCA

I will get an abortion tomorrow

398

00:37:39, 896 --> 00:37:42, 364

我操他妈的

wǒ cāo tā māde

I f*ck, shit

F*cking shit

399

00:37:43, 366 --> 00:37:44, 856

干什么你

gàn shénme nǐ

do what you

What are you doing?

400

00:37:45,001 --> 00:37:47,094

骂骂咧咧的，烦不烦？

mà mà liē liē de , fán bù fán ?

curse-curse cry-cry P, aren't-you-annoying

Why are you talking like that?

401

00:37:47,270 --> 00:37:49,170

老提过去的事

lǎo dī guò qu de shì

old mentioned go P matter

Stop talking about the past

402

00:37:50,673 --> 00:37:52,072

你先别去做

nǐ xiān bié qù zuò

you first don't go do

Don't do it

403

00:37:52, 208 --> 00:37:53, 573

管得着吗?

guǎn dé zhāo mǎ ?

take-care-of P P QP

It's none of your business

404

00:37:54, 911 --> 00:37:57, 213

反正觉得不是你的, 留着有什么用?

fǎnzhèng juéde búshì nǐde , liú zhāo yǒu shénme yòng ?

since think not yours, remain P have what use

Since it is not yours, why keep it?

405

00:37:57, 213 --> 00:37:59, 582

你敢去我把腿给你打折

nǐ gǎn qù wǒ bǎ tuǐ gěi nǐ dǎshé

You dare go I grasp leg give you break

If you dare to do it, I'll break your leg

406

00:37:59,582 --> 00:38:02,073

就敢，明天就去做

jiù gǎn , míngtiān jiù qù zuò

just dare, tomorrow will go do

I will do it tomorrow

407

00:38:03,619 --> 00:38:06,679

是我的肚子又不是你的肚子 (16.1)

shì wǒde dùzi yòu búshì nǐde dùzi

is my belly, P not YOUR belly

It's my belly, not yours

408

00:38:16,299 --> 00:38:18,290

别去做

bié qù zuò

don't go do

Don't do that

409

00:38:18,434 --> 00:38:21,403

这是老天给的机会

zhè shì lǎotiān gěi de jīhu

this is god give P opportunity

This is a chance from heaven